



Travaux d'agrandissement d'une salle de classe pendant l'été 2020

## DRÔLE DE TEMPS...

### EDITORIAL

En effet, depuis mi-mars notre façon de vivre a bien changé et ce changement affecte la planète toute entière, ce qui est une première mondiale !

Notre **assemblée générale**, prévue initialement le 25 avril, a donc dû se dérouler d'une manière inédite, hélas moins conviviale que prévue. Merci à tous ceux qui se sont donné la peine de voter par correspondance en nous témoignant ainsi leur confiance pour la gestion de notre association.

Quant à nos amis français, ils ont également dû renoncer à une AG en présentiel et ont choisi d'utiliser les nouvelles technologies en organisant une **visio-conférence**. Brigitte, notre secrétaire, représentait AaZ-CH à cette occasion.

**Et notre école ?** Elle a ouvert comme prévu le 2 mars... et le 10 mars le confinement était décrété pour l'ensemble de la république indienne ! Tous les élèves sont donc retournés dans leurs familles où ils suivent les

cours par Internet ou par radio. Le retour en classe a été reporté à plusieurs reprises et, aux dernières nouvelles, les élèves pourraient rejoindre le campus début septembre.

Le *Managing Committee* a mis à profit cette période de fermeture forcée pour entamer d'importants **travaux** d'aménagement au sein du Main Building que vous pourrez découvrir en images dans ce numéro et sur notre site web.

Depuis l'année dernière, **les échanges entre l'école et AaZ** sont difficiles car Internet subit de fréquentes coupures. Ceci a commencé en août 2019, lorsque le gouvernement indien a décidé que le Ladakh devenait un territoire à part entière ce qui a provoqué quelques mouvements de protestation au sein de la communauté musulmane. Plus récemment, vous avez certainement lu dans la presse que des combats sur la frontière sino-indienne s'étaient soldés par plusieurs morts. Depuis son indépendance en 1947, cette région de l'Inde reste un des lieux les plus militarisés du monde !

La cérémonie d'inauguration du nouvel internat, prévue pour le 16 juillet, a dû être reportée à l'été 2021 et, pour la première fois depuis plus de 30 ans, aucun membre d'AaZ ne se rendra sur le campus de la LMHS cet été. Cela ne va certainement pas améliorer les échanges d'informations avec le Zanskar.

Pour terminer sur une note plus positive, nous avons été ravis d'apprendre le mois dernier que les architectes de l'**Atelier Tanka**, qui sont à l'origine des projets NBP (en 2011) et RBP (en 2016) ont reçu le **Prix spécial du jury AFEX 2020** (Architectes Français à l'Export) pour la réalisation du campus de notre école.

Je vous remercie tous pour votre soutien auprès des enfants de la LMHS et je vous souhaite de rester en bonne santé. Très bon été à tous !

Jean-Pierre Keller  
Président





## AG ET NOUVEAU COMITÉ 2020

Nous vous l'annonçons dans notre numéro du mois de janvier : l'AG 2020 devait changer de format... mais nous ne pensions pas si bien dire ! Restrictions sanitaires obligent, nous n'avons pas pu nous retrouver comme prévu et c'est donc avec un **vote par correspondance** que nous vous avons sollicité pour donner décharge au comité pour sa gestion de l'année 2019 et approuver le budget 2020. **22 membres** nous ont renvoyé leur bulletin de vote dans le délai imparti et nous les remercions chaleureusement pour leur participation et leur confiance. Cette AG particulière était aussi l'occasion de remercier **Gérard FAVET** pour ses années d'engagement au sein de notre Comité et d'accueillir dans nos rangs **Ferdinand LE COMTE**. Vous pouvez retrouver notre **rapport d'activités 2019** ainsi que tous les résultats des votes sur notre site web : <https://www.aaz-ch.org/association/>

### COMITE 2020



**Jean-Pierre KELLER**

*Président*



**Brigitte DJAJASMITA**

*Secrétaire / Trésorière*



**Peter KING**

*Membre*



**Ferdinand LE COMTE**

*Membre*

## AG AAZ FRANCE

Comme nous, AaZ France a dû faire preuve de créativité pour la tenue de son assemblée générale annuelle. Ils ont opté pour une AG par **visio-conférence** et ce ne sont pas moins de 49 membres qui étaient connectés le **dimanche 14 juin entre 9h et 11h** pour cette première technologique !

Malgré cette réussite, AaZ France espère néanmoins pouvoir renouer avec une AG en présentiel en 2021. La date et le lieu sont d'ores et déjà choisis et ce sera **du 4 au 6 juin 2021** au centre Azureva Kerjouanno à **Arzon**, dans le **Morbihan** (56), avec une AG le samedi après-midi. Une date à noter dans vos agendas !

zoom

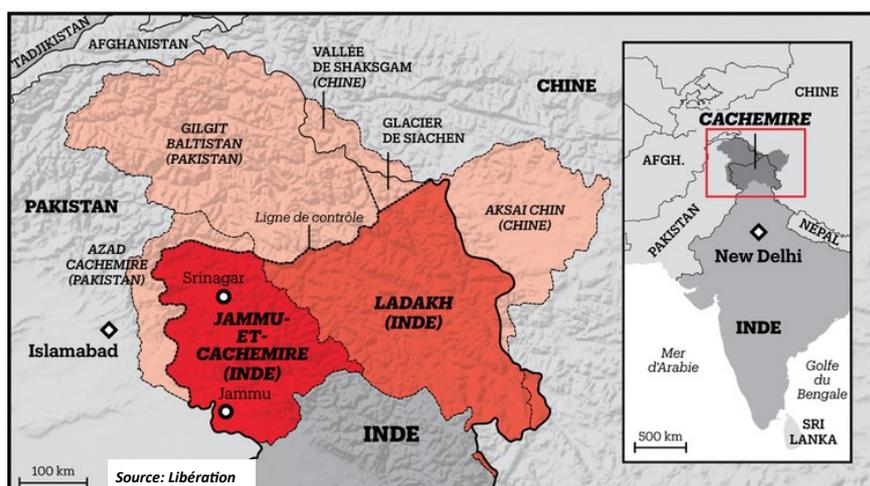
AAZ AG 2020 DIMANCHE 14 JUIN 2020 - Vue Galerie



## LA SITUATION AU ZANSKAR

### Troubles sur la frontière sino-indienne

Ceux qui se sont déjà rendus dans ce beau pays ont certainement été frappés par le nombre de camps militaires implantés dans la région et les incessants convois de l'armée encombrant les deux routes d'accès du Zaskar. Les egos surdimensionnés de Messieurs Modi et Xi-Jinping ne sont certainement pas étrangers aux derniers combats qui heureusement se passent pour le moment loin des populations civiles, mais la situation est néanmoins sérieuse.



### Le Ladakh devient Territoire de l'Union

L'État de Jammu-et-Cachemire (J&C) bénéficiait d'un statut spécial en vertu de l'article 370 de la Constitution de l'Inde. Contrairement à d'autres États de l'Inde, le J&C avait sa propre constitution, son drapeau et son autonomie administrative. Les citoyens indiens d'autres États n'étaient pas autorisés à y acheter des terres ou des biens. Le J&C avait trois zones distinctes: la région de Jammu à majorité hindoue, la vallée du Cachemire à majorité musulmane et le Ladakh à majorité bouddhiste.

Une résolution abrogeant l'article 370 a été adoptée par le Parlement indien en août 2019 afin d'amener le J&C à un statut égal à celui des autres États. Parallèlement, une loi de réorganisation a également été adoptée, qui reconstitue l'État en deux Territoires de l'Union, Jammu-et-Cachemire et Ladakh.

La réorganisation est entrée en vigueur le 31 octobre 2019.

# LES NOUVELLES DE LA LMHS

## RÉSULTATS SCOLAIRES 2019

Pour les raisons que nous évoquions en première page, nous n'avons pas reçu d'informations aussi détaillées que les années précédentes au sujet des résultats scolaires.

Nous avons tout de même eu la confirmation que **l'ensemble des élèves de la classe 10 avaient réussi leur examen de fin d'études**, ce qui confirme, encore une fois, la LMHS à sa place de **meilleure école du Zanskar**.

Toutes nos félicitations aux élèves de la LMHS à qui nous souhaitons de pouvoir poursuivre des études supérieures et nos remerciements aux professeurs qui permettent d'atteindre ces résultats !

Classe	Nombre d'élèves	Elèves admis en classe supérieure	Taux de réussite
LGK / UKG	Non communiqué	Non communiqué	Non communiqué
01	31	30	97%
02	32	30	94%
03	27	26	96%
04	19	18	95%
05	21	21	100%
06	21	20	95%
07	22	20	91%
08	18	18	100%
09	22	21	95%
10	Non communiqué	Non communiqué	100%
<b>TOTAL</b>	<b>304</b>	<b>160 filles / 144 garçons</b>	

## TRAVAUX ÉTÉ 2020



Le *Managing Committee* profite de la fermeture forcée de l'école pour cause de covid-19 pour réaliser des travaux d'envergure sur le campus. Au programme : l'aménagement du laboratoire ainsi que l'agrandissement d'une salle de classe dans le Main Building afin de se mettre aux nouvelles normes de surfaces imposées par le gouvernement. Sur les quelques images qui nous sont parvenues depuis le Zanskar on peut voir les différentes étapes qui ont nécessité l'abattement d'un mur porteur entre deux classes existantes.



Tas de gravats après abattage du mur de séparation... les murs sont épais !



Les parents d'élèves participent au chantier dans le cadre des heures four-nies pour l'entretien du campus



Une nouvelle poutre porteuse est ferrailée avant d'être coffrée et bétonnée



La nouvelle salle de classe, aux nouvelles normes

Retrouvez plus d'images et des vidéos du chantier sur notre site : <https://www.aaz-ch.org/travaux-ete-2020-a-la-lmhs/>

# COÛTS D'EXPLOITATION DU NOUVEL INTERNAT

La construction du Residential Building Project (RBP) s'est terminée fin 2019 et les premiers occupants de ce nouvel internat auraient dû emménager début mars au moment de la rentrée scolaire. La pandémie du covid-19 en a décidé autrement et les locaux sont restés désespérément vides dans l'attente du retour des élèves sur le campus (actuellement prévu pour début septembre).

Il n'en demeure pas moins que nous devons d'ores et déjà songer aux frais d'exploitation liés à ce nouveau bâtiment. Plusieurs budgets ont déjà été élaborés par AaZ France et nous publions ici le dernier en date. Ces derniers chiffres montrent un coût total d'environ **CHF 20'000 par an** sur la base d'une occupation par **25 élèves**, soit **800 CHF par élève et par an** (en plus des frais de scolarité habituels).

La bonne nouvelle est que AaZ-CH a déjà reçu un peu plus de 15'000 CHF depuis le début de cette année, ce qui devrait suffire pour la couverture des frais pour cette première année très particulière et nous remercions les généreux donateurs qui continuent à soutenir notre action.

Ces chiffres seront bien entendu affinés à la fin de l'année sur la base des premiers mois d'exploitation et nous espérons pouvoir vous présenter un budget plus précis pour l'année scolaire 2021.

Charges	Budget de fonctionnement de l'internat sur la base de 25 élèves			Frais d'internat pour un élève	
	Coûts mensuels (*)		Coûts année scolaire (9 mois)	Par mois	Pour l'année scolaire
Salaires intendante	INR 30'000.00	CHF 381.00	CHF 3'429.00	CHF 89.00	CHF 801.00
Salaires cuisinier	INR 25'000.00	CHF 317.50	CHF 2'857.50		
Salaires femme de ménage	INR 20'000.00	CHF 254.00	CHF 2'286.00		
Heures supplémentaires professeur	INR 50'000.00	CHF 635.00	CHF 5'715.00		
Gaz pour la cuisine	INR 10'000.00	CHF 127.00	CHF 1'143.00		
Nourriture	INR 40'000.00	CHF 508.00	CHF 4'572.00		
<b>TOTAL</b>	<b>INR 175'000.00</b>	<b>CHF 2'222.50</b>	<b>CHF 20'002.50</b>		

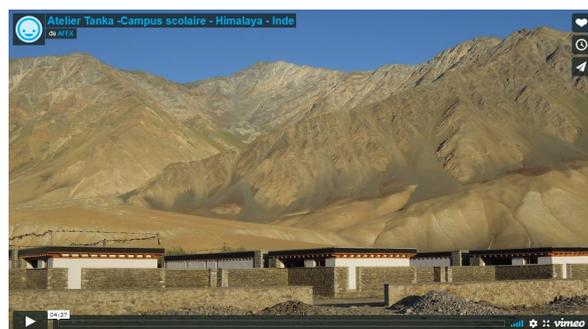
(\*) Taux de change INR/CHF (avril 2020)

0.0127

## PRIX SPÉCIAL DU JURY AFEX 2020



Le **Grand Prix AFEX** de l'architecture française dans le monde récompense des bâtiments livrés à l'étranger par des architectes français, distingués pour leurs qualités de conception et de réalisation. Cette année le prix spécial du Jury a récompensé Douchan Palacios, Vanessa de Castro Cerda et Romain Condomitti qui sont à l'origine des deux récents projets de construction sur le campus de la LMHS : le New Building Project (2011) et le RBP (2016). Plus de détails ainsi qu'une vidéo de présentation sur notre site : <https://www.aaz-ch.org/prix-special-du-jury-afex-2020-pour-latelier-tank/>



### Pour tous vos dons

Banque Cantonale de Genève / ASS SUISSE POUR L'AIDE AU ZANSKAR / IBAN CH46 0078 8000 0504 2020 8

### Pour nous contacter :

Association Suisse pour l'Aide au Zanskar  
Route de Cara 30  
CH-1243 Presinge

info@aaz-ch.org  
[www.aaz-ch.org](http://www.aaz-ch.org)

